



HOJA INFORMATIVA SOBRE LA VIRUELA

Información sobre vacunas de virus vivos y *vaccinia*

El virus *vaccinia* es el "virus vivo" que se encuentra en la vacuna contra la viruela. Es un virus de tipo "pox" de la misma familia del virus de la viruela. Cuando se aplica a los seres humanos en forma de vacuna, ayuda al cuerpo a crear inmunidad contra la viruela. La vacuna no contiene el virus de la viruela y no puede causar viruela.

¿Qué es una vacuna de "virus vivo"?

- Como su nombre lo indica, una vacuna de virus vivo es la que contiene un virus viviente, capaz de generar inmunidad sin causar la enfermedad.
- Debido a que el virus que se encuentra en la vacuna está vivo, puede transmitirse a otras partes del cuerpo o a otras personas, por lo que el sitio de aplicación de la vacuna debe cuidarse bien.
- Para la mayoría de las personas que tienen su sistema inmunológico (inmunitario) sano, las vacunas de virus vivo son eficaces e inocuas.
- Algunas veces, una persona que recibe una vacuna de virus vivo presenta síntomas leves ocasionados por el virus presente en la vacuna.
- Entre las otras vacunas con virus vivos utilizadas en los Estados Unidos se encuentran las del sarampión, paperas, rubéola y varicela.

Datos sobre *vaccinia*

- El virus *vaccinia*, el que se encuentra en la vacuna de la viruela, es otro virus del tipo "pox."
- *Vaccinia* está relacionado con la viruela, pero es más suave.
- El virus *vaccinia* puede causar erupción, fiebre, dolor de cabeza y dolores en el cuerpo. En determinados grupos de personas, las complicaciones del virus *vaccinia* pueden ser graves.
- *Vaccinia* se contagia al tocar alguna parte del cuerpo donde se haya aplicado la vacuna antes de que se haya sanado o, tocando vendas o ropa que se haya contaminado con el virus vivo presente en el sitio de la vacunación.
- De esta forma *vaccinia* puede extenderse a otras partes del cuerpo o a otras personas. Esto se llama inoculación inadvertida.
- Debe cuidarse muy bien el sitio donde se aplicó la vacuna para evitar que se propague el virus *vaccinia*.

¿Quiénes NO deben recibir la vacuna contra la viruela?

Las personas con mayores probabilidades de sufrir efectos secundarios son quienes tengan, o han tenido alguna vez, alguna afección de la piel (especialmente eczema o dermatitis atópica) y quienes tengan el sistema inmunológico (inmunitario) debilitado, como por ejemplo, quienes han recibido un transplante, son VIH positivos, o están en tratamiento para el cáncer. Las embarazadas no deberán recibir la vacuna debido al riesgo que representa para el feto. Las mujeres que están amamantando tampoco deben recibir la vacuna. Los niños menores de 12 meses de edad no deben recibir la vacuna. Asimismo el Comité Asesor sobre Métodos de Inmunización (ACIP) aconseja que no se aplique la vacuna contra la viruela a

personas menores de 18 años de edad, a menos que se trate de una situación de emergencia. Además, quienes sean alérgicos a la vacuna o a alguno de sus componentes no deberán recibir la vacuna.

Todo el que se encuentre en alguna de estas categorías, NO deberá recibir la vacuna contra la viruela, a menos que se haya expuesto a la enfermedad.

Para más información, visite www.cdc.gov/smallpox, o llame a la línea de ayuda de CDC para información al público al (888) 246-2675 (inglés), (888) 246-2857 (español), ó (866) 874-2646 (TTY).

9 de diciembre de 2002